



Drukarka termotransferowa TT4030

Instrukcja obsługi

HellermannTyton operates globally in 35 countries



Europe

HellermannTyton GmbH – Austria

Rennbahnweg 65
1220 Vienna
Tel.: +43 12 59 99 55-0
Fax: +43 12 59 99 11
Email: office@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

HellermannTyton – Czech Republic

Email: officeCZ@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.cz

HellermannTyton – Denmark

Industrivej 44A, 1.
4000 Roskilde
Tel.: +45 702 371 20
Fax: +45 702 371 21
Email: htdk@HellermannTyton.dk
www.HellermannTyton.dk

HellermannTyton – Finland

Sähkötie 8
01510 Vantaa
Tel.: +358 9 8700 450
Fax: +358 9 8700 4520
Email: myynti@HellermannTyton.fi
www.HellermannTyton.fi

HellermannTyton S.A.S. – France

2 rue des Hêtres - CS 80543
78197 Trappes Cedex
Tel.: +33 1 30 13 80 00
Fax: +33 1 30 13 80 60
Email: info@HellermannTyton.fr
www.HellermannTyton.fr

HellermannTyton GmbH – Germany

Großer Moorweg 45
25436 Tornesch
Tel.: +49 4122 701-0
Fax: +49 4122 701-400
Email: info@HellermannTyton.de
www.HellermannTyton.de

HellermannTyton KFT – Hungary

Kisfaludy u. 13
1044 Budapest
Tel.: +36 1 369 4151
Fax: +36 1 369 4151
Email: officeHU@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.hu

HellermannTyton Ltd – Ireland

Unit A5 Cherry Orchard
Business Park
Ballyfermot, Dublin 10
Tel.: +353 1 626 8267
Fax: +353 1 626 8022
Email: sales@HellermannTyton.ie
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton S.r.l. – Italy

Via Visco, 3/5
35010 Limena (PD)
Tel.: +39 049 767 870
Fax: +39 049 767 985
Email: info@HellermannTyton.it
www.HellermannTyton.it

HellermannTyton B.V. – Belgium/Netherlands

Vanadiumweg 11-C
3812 PX Amersfoort
Tel.: +31 33 460 06 90
Fax: +31 33 460 06 99
Email (NL):
info@HellermannTyton.nl
Email (BE):
info@HellermannTyton.nl
www.HellermannTyton.nl
www.HellermannTyton.be

HellermannTyton AS – Norway

PO Box 240 Alnabru
0614 Oslo
Tel.: +47 23 17 47 00
Fax: +47 22 97 09 70
Email:
firmapost@HellermannTyton.no
www.HellermannTyton.no

HellermannTyton Sp. z o.o. – Poland

Kotunia 111
62-400 Słupca
Tel.: +48 63 2237111
Fax: +48 63 2237110
Email: info@HellermannTyton.pl
www.HellermannTyton.pl

HellermannTyton – Romania

Email:
officeRO@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.at

OOO HellermannTyton – Russia

40/4, Pulkovskoe road
BC Technopolis Pulkovo, office A 8081
196158, St. Petersburg
Tel.: +7 812 386 00 09
Fax: +7 812 386 00 08
Email: info@HellermannTyton.ru
www.HellermannTyton.ru

HellermannTyton – Slovenia

Branch Office Ljubljana
Podružnica Ljubljana, Leskovaška 6
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 433 70 56
Fax: +386 1 433 63 21
Email: officeSI@HellermannTyton.at
www.HellermannTyton.si

HellermannTyton España s.l. – Spain/Portugal

Avda. de la Industria 37 2º 2
28108 Alcobendas, Madrid
Tel.: +34 91 661 2835
Fax: +34 91 661 2368
Email:
HellermannTyton@HellermannTyton.es
www.HellermannTyton.es

HellermannTyton AB – Sweden

Isafjordsgatan 5
16440 Kista
Tel.: +46 8 580 890 00
Fax: +46 8 580 348 02
Email:
kundsupport@HellermannTyton.se
www.HellermannTyton.se

HellermannTyton Engineering GmbH – Turkey

Saray Mah Dr. Adnan Büyükdüzen Cad. No:4
Akkom Office Park 2. Blok Kat: 10
34768 Ümraniye-Istanbul
Tel.: +90 216 687 03 40
Fax: +90 216 250 32 32
Email:
info@HellermannTyton.com.tr
www.HellermannTyton.com.tr

HellermannTyton Ltd – UK

William Prance Road
Plymouth International Medical
and Technology Park
Plymouth, Devon PL6 5WR
Tel.: +44 1752 701 261
Fax: +44 1752 790 058
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK

Sharston Green Business Park
1 Robeson Way
Altrincham Road, Wythenshawe
Manchester M22 4TY
Tel.: +44 161 947 2200
Fax: +44 161 947 2220
Email: sales@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Ltd – UK

Cley Road, Kingswood Lakeside
Cannock, Staffordshire
WS11 8AA
Tel.: +44 1543 728282
Fax: +44 1543 728284
Email: info@HellermannTyton.co.uk
www.HellermannTyton.co.uk

HellermannTyton Data Ltd – UK

Cornwell Business Park
43-45 Salthouse Road, Brackmills
Northampton NN4 7EX
Tel.: +44 1604 707 420
Fax: +44 1604 705 454
Email: sales@htdata.co.uk
www.htdata.co.uk

Middle East

HellermannTyton – UAE

Email: info@HellermannTyton.ae
www.HellermannTyton.ae

North America

HellermannTyton – Canada

Tel.: +1 905 726 1221
Fax: +1 905 726 8538
E-Mail: sales@HellermannTyton.ca
www.HellermannTyton.ca

HellermannTyton – Mexico

Tel.: +52 333 133 9880
Fax: +52 333 133 9861
Email:
info@HellermannTyton.com.mx
www.HellermannTyton.com

HellermannTyton – USA

Tel.: +1 414 355 1130
Fax: +1 414 355 7341
Email: corp@htamericas.com
www.HellermannTyton.com

South America

HellermannTyton – Argentina

Tel.: +54 11 4754 5400
Fax: +54 11 4752 0374
Email:
ventas@HellermannTyton.com.ar
www.HellermannTyton.com.ar

HellermannTyton – Brazil

Tel.: +55 11 4815 9000
Fax: +55 11 4815 9030
Email:
vendas@HellermannTyton.com.br
www.HellermannTyton.com.br

Asia-Pacific

HellermannTyton – Australia

Tel.: +61 2 9525 2133
Fax: +61 2 9526 2495
Email:
cservice@HellermannTyton.com.au
www.HellermannTyton.com.au

HellermannTyton – China

Tel.: +86 510 8528 2536
Fax: +86 510 8528 2731
Email:
cservice@HellermannTyton.com.cn
www.HellermannTyton.com.cn

HellermannTyton – Hong Kong

Tel.: +852 2832 9090
Fax: +852 2832 9381
Email:
cservice@HellermannTyton.com.hk
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – India

Tel.: +91 120 413 3384
Email:
cservice@HellermannTyton.co.in
www.HellermannTyton.co.in

HellermannTyton – Japan

Tel.: +81 3 5790 3111
Fax: +81 3 5790 3112
Email: mkt@hellermannnyton.co.jp
www.HellermannTyton.co.jp

HellermannTyton – Republic of Korea

Tel.: +82 32 833 8012
Fax: +82 32 833 8013
Email:
cservice@HellermannTyton.co.kr
www.HellermannTyton.co.kr

HellermannTyton – Philippines

Tel.: +63 2 752 6551
Fax: +63 2 752 6553
Email:
cservice@HellermannTyton.com.ph
www.HellermannTyton.com.ph

HellermannTyton – Singapore

Tel.: +65 6 586 1919
Fax: +65 6 752 2527
Email: cservice@HellermannTyton.sg
www.HellermannTyton.com.sg

HellermannTyton – Thailand

Tel.: +662 237 6702 / 266 0624
Fax: +662 266 8664
Email:
cservice@HellermannTyton.co.th
www.HellermannTyton.com.sg

Africa

HellermannTyton – South Africa

Tel.: +27 11 879 6600
Fax: +27 11 879 6603
Email: jhb.sales@Hellermann.co.za
www.HellermannTyton.co.za

Instrukcja obsługi

Spis treści

1	Wskazówki dla użytkownika	2			
1.1	Zakres stosowania	2	6.3	Regulacja układu dociskowego głowicy	12
1.2	Stosowane oznaczenia i symbole	2	6.4	Demontaż i montaż krawędzi podającej lub krawędzi do odrywania	12
1.3	Przechowywanie dokumentacji i aktualizacja	2	6.5	Zakładanie taśmy barwnej	13
1.4	Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	2	6.6	Regulacja biegu taśmy barwnej	13
1.5	Zgodność WE	2	7	Drukowanie	14
1.6	Dodatkowo obowiązujące dokumenty	2	7.1	Synchronizacja przebiegu papieru	14
1.7	Serwis i części zamienne	2	7.2	Tryb odrywania	14
2	Zasady bezpieczeństwa	3	7.3	Tryb podawania (dostępny tylko w wersji z podawaniem)	14
2.1	Sposób prezentacji i struktura ostrzeżeń	3	7.4	Wewnętrzne nawijanie (dostępne tylko w wersji z podawaniem)	14
2.2	Stopnie zagrożenia wynikające z ostrzeżeń	3	8	Usuwanie błędów	15
2.3	Podstawowe zasady bezpieczeństwa	3	8.1	Wskazania błędów	15
2.4	Granice użytkowania	3	8.2	Komunikaty błędów i usuwanie błędów	16
2.5	Obowiązki użytkownika	3	8.3	Usuwanie problemu	17
3	Transport i przechowywanie	3	9	Serwisowanie	18
4	Budowa i zasada pracy	4	9.1	Czynności przygotowawcze i końcowe	18
4.1	Budowa	4	9.2	Konserwacja i czyszczenie	18
4.2	Wyświetlacz z ekranem dotykowym	4	9.2.1	Regularne prace konserwacyjne	18
4.2.1	Ekran startowy	5	9.2.2	Środki czyszczące i materiały	18
4.2.2	Poruszenie się w menu	6	9.2.3	Czyszczenie urządzenia	18
5	Uruchomienie	8	9.2.4	Czyszczenie wałka drukarki	18
5.1	Ustawianie urządzenia	8	9.2.5	Czyszczenie głowicy drukującej	19
5.2	Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej	8	9.2.6	Czyszczenie fotokomórki	19
5.3	Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej	9	10	Wyłączenie z eksploatacji	20
5.4	Włączanie i wyłączanie urządzenia	9	10.1	Wyłączenie urządzenia z eksploatacji	20
6	Obsługa	9	10.2	Ponowne włączenie urządzenia do eksploatacji	20
6.1	Wkładanie materiału eksploatacyjnego na rolkach	9	11	Utylizacja	20
6.1.1	Pozycjonowanie rolki materiału na uchwycie rolek	9	12	Dane techniczne	21
6.1.2	Wkładanie materiału w głowicę drukującą	10	12.1	Wymiary urządzenia	22
6.1.3	Ustawianie fotokomórki	10	12.2	Wymiary odcinków/materiału ciągłego	23
6.1.4	Nawijanie materiału nośnego w trybie podawania (nieдоступne w standardzie)	11	12.3	Wymiary znaczników refleksyjnych	24
6.2	Wkładanie etykiet leporello	11	12.4	Wymiary wycięć	25



Oryginalna instrukcja obsługi została opracowana w języku niemieckim. Tłumaczenia oparte są na oryginalnej instrukcji obsługi.

1 Wskazówki dla użytkownika

Przed pierwszym użyciem urządzenia wszystkie osoby korzystające z urządzenia muszą uważnie i ze zrozumieniem zapoznać się z instrukcją obsługi.

Niniejsza dokumentacja oraz jej tłumaczenia są własnością grupy HellermannTyton. Reprodukacja, przetwarzanie, powielanie lub rozpowszechnianie całości lub fragmentów w innych celach niż przestrzeganie pierwotnego użytkownika zgodnie z przeznaczeniem wymaga uprzedniej, pisemnej zgody grupy HellermannTyton.

1.1 Zakres stosowania

Instrukcja obsługi skierowana jest do specjalistów i użytkownika. Instrukcja obsługi odnosi się wyłącznie do poniższej drukarki termotransferowej TT4030 zwanej w dalszej części „urządzeniem”:

TYP	Nr art.
Drukarka termotransferowa TT4030	556-04037

Typ podany jest na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa z siedmiocyfrowym numerem seryjnym znajduje się z tyłu urządzenia.

A HellermannTyton Product	
Label Printer	打印机
Model: 型号	TT4030 300dpi
Part No.: 品号	556-04037
Voltage: 电压	100-240V~
Current: 电流	2A max.
Frequency: 频率	50-60Hz
Made in Germany 德国制造	

Przykładowa tabliczka znamionowa.

1.2 Stosowane oznaczenia i symbole

W treści niniejszej instrukcji obsługi stosowane są różne oznaczenia i symbole. Zostały one objaśnione poniżej:

- Oznaczenie wypunktowania

- ▶ Oznaczenie instrukcji

1 Początek etapu czynności

2 Następny etap czynności

- Rezultat czynności

Tekst na wyświetlaczu/tekst ekranowy

→ *Odnosnik*



Teksty z tym symbolem zawierają informacje na temat ochrony środowiska.



Teksty z tym symbolem zawierają dodatkowe informacje.

1.3 Przechowywanie dokumentacji i aktualizacja

- ▶ Niniejszą instrukcję oraz wszystkie dodatkowe dokumenty należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby można było skorzystać z nich w dowolnej chwili.
- ▶ Pełną dokumentację należy przekazać kolejnemu posiadaczowi.
- ▶ Uwaga:
Z uwagi na ciągłe udoskonalanie urządzeń istnieje możliwość występowania różnic między dokumentacją a urządzeniem. Aktualne wydanie można znaleźć na stronie www.HellermannTyton.de/site/downloads.

1.4 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Drukarka termotransferowa TT4030 jest przeznaczona wyłącznie do drukowania na odpowiednich, dopuszczonych przez producenta materiałach.

Urządzenie przeznaczone jest do dużej ilości wydruków w użytku przemysłowym. W ramach opcji dostępny jest nóż tnący, perforator i zewnętrzny uchwyt na szpulę.

Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach. Urządzenie nie może być użytkowane w otoczeniu zagrożonym wybuchem.

Urządzenie może być wykorzystywane tylko do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Urządzenie może być używane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym oraz ze świadomością przeznaczenia, bezpieczeństwa i zagrożeń, pod warunkiem przestrzegania instrukcji obsługi.

Urządzenie może być naprawiane lub konserwowane wyłącznie przez producenta lub przeszkolonych specjalistów z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.

1.5 Zgodność WE

Urządzenia spełnia wymagania wynikające z następujących regulacji:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/UE

1.6 Dodatkowo obowiązujące dokumenty

Należy przestrzegać instrukcji konfiguracji, programowania i instrukcji serwisowej.

1.7 Serwis i części zamienne

W razie pytań i sugestii prosimy o kontakt z firmą HellermannTyton. Dane kontaktowe podane są na końcu niniejszej dokumentacji.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne bądź części zamienne zatwierdzone przez HellermannTyton. W sprawie zamawiania części zamiennych prosimy o kontakt z serwisem.

2 Zasady bezpieczeństwa


Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie ze stanem techniki i uznanymi regulami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas użytkowania mogą wystąpić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich bądź możliwości pojawienia się nieprawidłowości w pracy urządzenia lub zagrożeń innych wartości materialnych.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera zasady bezpieczeństwa.

- ▶ Przestrzegać wszystkich zasad, aby uniknąć szkód osobowych, materialnych lub środowiskowych.


2.1 Sposób prezentacji i struktura ostrzeżeń


Ostrzeżenia odnoszą się do czynności i posiadają następującą strukturę:


 NIEBEZPIECZEŃSTWO
Rodzaj i źródło zagrożenia! Objaśnienie rodzaju i źródła zagrożenia. ▶ Środki zapobiegające zagrożeniu.

2.2 Stopnie zagrożenia wynikające z ostrzeżeń

Ostrzeżenia są podzielone na stopnie w zależności od ciężkości zagrożenia. W dalszej części objaśniono stopnie zagrożenia z przynależnymi hasłami sygnalizacyjnymi oraz symbolami ostrzegawczymi.

 NIEBEZPIECZEŃSTWO
Bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.

 OSTRZEŻENIE
Potencjalne zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.

 PRZESTROGA
Możliwość odniesienia lekkich obrażeń ciała.

NOTYFIKACJA
Uszkodzenie urządzenia lub szkody w otoczeniu.

2.3 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Poniższe zasady bezpieczeństwa obowiązują w ogólnym zakresie przy obchodzeniu się z urządzeniem.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Wadliwy lub nieprawidłowo zainstalowany przewód elektryczny może doprowadzić do obrażeń ciała zagrażających życiu.

- ▶ Urządzenie podłączać do prawidłowo zainstalowanego gniazda wtykowego z zestykami ochronnymi.
- ▶ Zwrócić uwagę na napięcie (110 V do 240 V AC).
- ▶ Gniazdo wtykowe musi być swobodnie dostępne, aby w razie potrzeby urządzenie mogło zostać wyłączone od źródła zasilania.

- ▶ W przypadku nieużywania, usuwania usterek lub konserwacji wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego i wyjąć wtyczkę sieciową.
- ▶ Nieprawidłowe ingerencje w podzespoły elektroniczne oraz ich oprogramowanie mogą prowadzić do usterek.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Podczas obchodzenia się z urządzeniem istnieje potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń przy obracających się elementach lub wskutek zmiążdżenia kończyn.

- ▶ Uważać, aby nie zbliżać odzieży, włosów, biżuterii itp. do odkrytych, obracających się elementów urządzenia.
- ▶ Pokrywę przy zamykaniu chwycić wyłącznie za uchwyt i nie sięgać w obszar odchylenia pokrywy.
- ▶ Podczas drukowania urządzenie lub jego części mogą być gorące. Nie dotykać urządzenia podczas pracy i odczekać do schłodzenia przed wymianą materiału lub demontażem.

Niebezpieczeństwo powstania szkód materialnych

Otwarcie pokrywy podczas pracy może prowadzić do nieokreślonego zatrzymania urządzenia.

- ▶ Unikać otwierania pokrywy podnoszonej podczas pracy.

2.4 Granice użytkowania

- ▶ Przestrzegać następujących wymagań odnoszących się do otoczenia użytkowania:
 - Urządzenie eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach o niskim zapyleniu.
 - Nie eksploatować urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.

2.5 Obowiązki użytkownika

Obowiązkiem użytkownika jest przestrzeganie krajowych przepisów prawnych i przepisów bhp.

Użytkownik musi utrzymywać urządzenie w prawidłowym stanie poprzez regularne serwisowanie.

3 Transport i przechowywanie

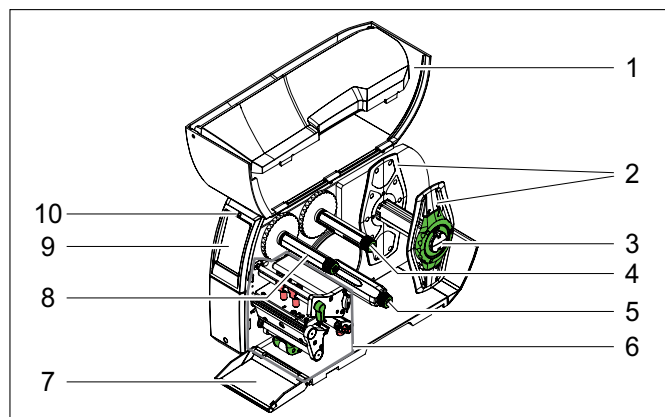
Na czas transportu urządzenia wszystkie ruchome elementy muszą być zabezpieczone. Urządzenie może być transportowane wyłącznie w dołączonym oryginalnym opakowaniu.

Urządzenie należy chronić przed wilgocią, bezpośrednim nasłonecznieniem i skrajnie wysoką temperaturą.

Urządzenie wolno przechowywać jedynie w suchym miejscu zabezpieczonym przed wodą rozbrzgową.

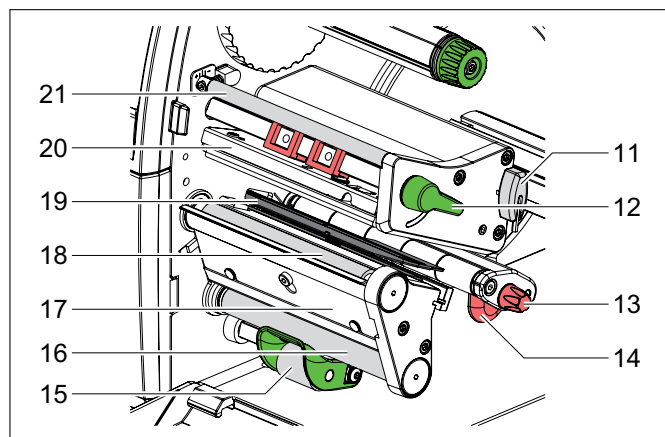
4 Budowa i zasada pracy

4.1 Budowa



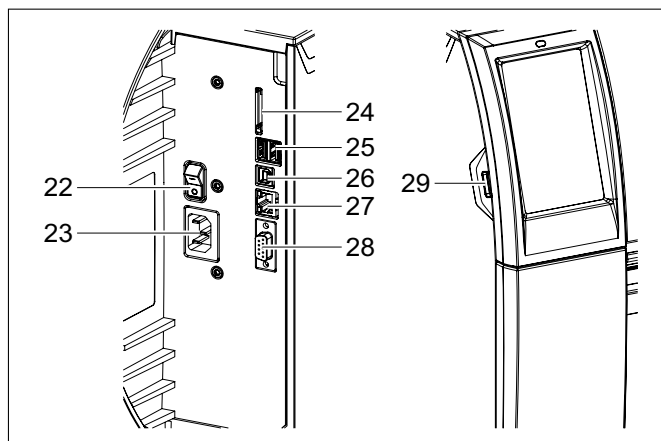
Przegląd urządzenia.

- 1 Pokrywa
- 2 Regulator marginesu
- 3 Uchwyt rolek
- 4 Odwijarka taśmy barwnej
- 5 Wewnętrzna nawijarka (występuje tylko w wersji z podawaniem)
- 6 Mechanizm drukowania
- 7 Oslona
- 8 Nawijarka taśmy barwnej
- 9 Wyświetlacz z ekranem dotykowym
- 10 Dioda LED „Urządzenie włączone”



Mechanizm drukowania.

- 11 Klucz sześciokątny
- 12 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
- 13 Pokrętko nastawcze przewodnicy
- 14 Przewodnica
- 15 Układ dociskowy (występuje tylko w wersji z podawaniem)
- 16 Walek zwrotny (występuje tylko w wersji z podawaniem)
- 17 Krawędź do odrywania
- 18 Walek drukarki
- 19 Fotokomórka
- 20 Kątownik czołowy z głowicą drukującą
- 21 Przewodzenie taśmy barwnej



Tył urządzenia.

- 22 Przełącznik sieciowy
- 23 Gniazdo zasilania sieciowego
- 24 Gniazdo na kartę SD
- 25 2 złącza USB Master na klawiaturę, skaner, pamięć USB, adapter Bluetooth lub klucz serwisowy
- 26 Złącze USB Slave Full Speed
- 27 Ethernet 10/100 Base-T
- 28 Złącze RS-232
- 29 Złącze USB Master na klawiaturę, skaner, pamięć USB, adapter Bluetooth lub klucz serwisowy

4.2 Wyświetlacz z ekranem dotykowym

Za pomocą wyświetlacza z ekranem dotykowym użytkownik może sterować pracą urządzenia, np.:

- przerywać, kontynuować lub anulować zadania drukowania,
- ustawiać parametry druku, np. energia grzewcza głowicy drukującej, prędkość drukowania, konfiguracja interfejsów, język i godzina,
- sterować trybem niezależnym za pomocą nośnika pamięci,
- przeprowadzać aktualizację oprogramowania sprzętowego.

→ *Instrukcja konfiguracji*

Kilkoma funkcjami i ustawieniami można również sterować za pomocą poleceń własnych drukarki z poziomu aplikacji lub poprzez bezpośrednie zaprogramowanie przy pomocy komputera.

→ *Instrukcja programowania*




i Korzystne jest dopasowanie do różnych zadań drukowania w oprogramowaniu.

4.2.1 Ekran startowy

Ekran startowy	Znaczenie
	po włączeniu
	podczas drukowania
	w stanie Pauza
	po zadaniu drukowania


Ekran dotykowy obsługuje się poprzez bezpośrednie naciskanie palcami:

- Aby otworzyć menu lub wybrać punkt menu, nacisnąć krótko odpowiedni symbol.
- W celu przewijania list przeciągnąć palec po wyświetlaczu w górę lub w dół.

Przyciski na ekranie startowym	Znaczenie
	Przejdźcie do menu
	Przerwanie zadania drukowania
	Kontynuowanie zadania drukowania
	Powtórzenie ostatniego materiału
	Anulowanie i usuwanie wszystkich zadań drukowania
	Posuw materiału

 Przyciski inieaktywne są przyciemnione.

W niektórych konfiguracjach oprogramowania lub sprzętu na ekranie startowym wyświetlane są dodatkowe symbole:


Opcjonalne przyciski na ekranie startowym	Znaczenie
	po włączeniu
	podczas drukowania
	w stanie Pauza
	Uruchamianie drukowania wraz z podawaniem, cięciem itp. pojedynczego materiału w zadaniu drukowania
	Wykonanie bezpośredniego cięcia bez transportu materiału

W wierszu nagłówek w zależności od konfiguracji wyświetlane są różne informacje w postaci widżetów:

Widżet na ekranie startowym	Znaczenie
	Odbieranie danych przez interfejs sygnalizuje spadająca kropla.
	Funkcja Zapisywanie strumienia danych jest aktywna. → <i>Instrukcja konfiguracji</i> Wszystkie odebrane dane zapisywane są w pliku .lbl.
	Ostrzeżenie wstępne o końcu taśmy barwnej: → <i>Instrukcja konfiguracji</i> Pozostała średnica rolki zapasu jest mniejsza od ustawionej wartości.
	Karta SD jest zainstalowana.
	Pamięć USB jest zainstalowana.
	Szary: adapter Bluetooth jest zainstalowany. Biały: połączenie Bluetooth jest aktywne.
	Połączenie WLAN jest aktywne. Liczba białych łuków symbolizuje natężenie pola WLAN.
	Połączenie Ethernet jest aktywne.
	Połączenie USB jest aktywne.
	Wskazanie godziny



4.2.2 Poruszenie się w menu

Postępować następująco:

- 1 W celu przejścia do menu nacisnąć  na poziomie startowym.



Poziom startowy.

- 2 Wybrać temat na poziomie wyboru.
 - Różne tematy posiadają struktury podrzędne z dalszymi poziomami wyboru. Przyciskiem  powraca się do poziomu nadrzędnego, przyciskiem  do poziomu startowego.





Poziom wyboru.

- 3 Kontynuować wybór aż do przejścia do poziomu parametrów/funkcji.








Poziom parametrów/funkcji.

- 4 Wybrać funkcję.
- ☑ Urządzenie wykonuje funkcję po ewentualnym dialogu z użytkownikiem.
 - lub –
- 5 wybrać parametr.
- ☑ Możliwości ustawień zależą od typu parametru.

Parametr	Znaczenie
	Parametry logiczne
	Parametry wyboru
	Parametry liczbowe

Parametr	Znaczenie
	Data/godzina

Przyciski ustawiania parametrów	Znaczenie
	Suwak do zgrubnego ustawiania wartości
	Krokowe zmniejszanie wartości
	Krokowe zwiększanie wartości
	Wychodzenie z ustawienia bez zapisywania
	Wychodzenie z ustawienia z zapisaniem
	Parametr jest wyłączony, naciśnięcie powoduje włączenie parametru.
	Parametr jest włączony, naciśnięcie powoduje wyłączenie parametru.

5 Uruchomienie

Do uruchomienia urządzenia niezbędne jest następujące wyposażenie:

- Komputer PC lub przenośny z systemem Windows XP®/ Vista®/7®/8®

Uruchomienie należy przeprowadzić w następującej kolejności:

1. Ustawić urządzenie.
2. Zainstalować sterowniki.
3. Podłączyć urządzenie.
4. Zainstalować urządzenie w systemie operacyjnym.
5. Zainstalować program TagPrint Pro.

5.1 Ustawianie urządzenia

NOTYFIKACJA

Szkody materialne spowodowane przez niewłaściwe warunki otoczenia!

Urządzenie i materiały mogą ulec uszkodzeniu przez wilgoć i pył.

- ▶ Urządzenie ustawiać jedynie w suchym miejscu zabezpieczonym przed wodą rozbryzgową i pyłem.

Postępować następująco:

- 1 Wyjąć urządzenie ostrożnie z opakowania.
- 2 Ustawić urządzenie na równej i stabilnej powierzchni.
- 3 Otworzyć pokrywę urządzenia.
- 4 Usunąć zabezpieczenie transportowe z pianki z okolicy głowicy drukującej.
- 5 Sprawdzić urządzenie pod kątem szkód transportowych.
- 6 Sprawdzić kompletność dostawy:
 - drukarka termotransferowa
 - kabel sieciowy
 - kabel USB
 - Dokumentacja
 - płyta CD z programem instalacyjnym, sterownikami Windows i instrukcją obsługi

i Oryginalne opakowanie przechowywać na potrzeby późniejszego transportu.

i Jeśli stwierdzone zostaną szkody transportowe lub niekompletna dostawa, należy zwrócić się do serwisu HellermannTyton.

Urządzenie jest prawidłowo ustawione.

5.2 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

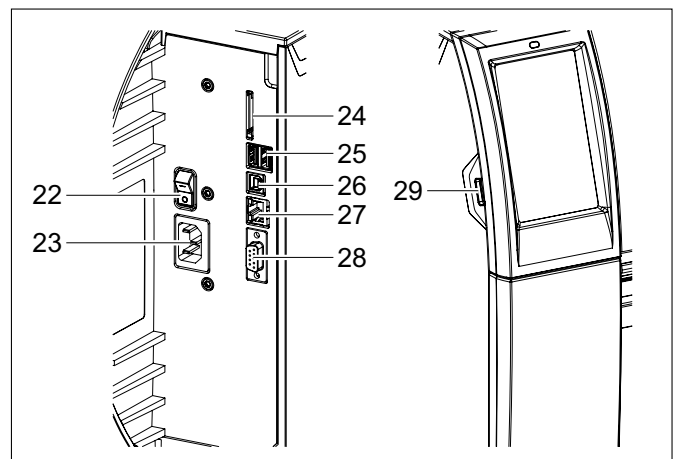


NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym!

Zagrożenie życia występuje w przypadku dotknięcia elementów znajdujących się pod napięciem.

- ▶ Urządzenie podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego i znormalizowanego gniazda wtykowego z zestykami ochronnymi.
- ▶ Zwrócić uwagę na wymaganie dotyczące napięcia i natężenia prądu.
- ▶ Nie dotykać elementów znajdujących się pod napięciem.



Tył urządzenia.

22 Przełącznik sieciowy

23 Gniazdo zasilania sieciowego

24 Gniazdo na kartę SD

25 2 złącza USB Master na klawiaturę, skaner, pamięć USB, adapter Bluetooth lub klucz serwisowy

26 Złącze USB Slave Full Speed

27 Ethernet 10/100 Base-T

28 Złącze RS-232

29 Złącze USB Master na klawiaturę, skaner, pamięć USB, adapter Bluetooth lub klucz serwisowy

Urządzenie jest wyposażone w zasilacz szerokokresowy. Zasilanie napięciem sieciowym 230 V~/50 Hz lub 115 V~/60 Hz jest możliwe bez wprowadzania zmian w urządzeniu.

Postępować następująco:

- 1 Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
 - 2 Podłączyć kabel sieciowy do gniazda zasilania sieciowego.
 - 3 Podłączyć wtyczkę kabla sieciowego do uziemionego gniazda wtykowego.
- Urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

5.3 Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej

NOTYFIKACJA

Szkody materialne wskutek niewłaściwego wykonywania prac!

Podczas pracy mogą wystąpić usterki, jeśli elementy nie są właściwie uziemione.

- ▶ Urządzenie podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego i znormalizowanego gniazda wtykowego z zestykami ochronnymi.

Postępować następująco:

- 1 Podłączyć urządzenie do komputera lub sieci komputerowej.
- *Instrukcja konfiguracji*
- Urządzenie jest podłączone do komputera lub sieci komputerowej.

5.4 Włączanie i wyłączanie urządzenia

Postępować następująco:

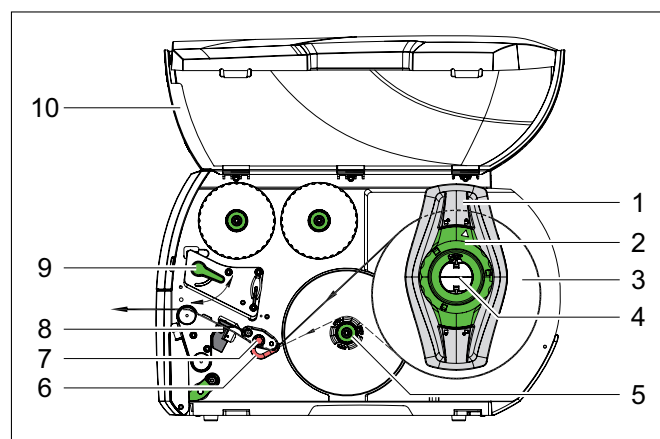
- 1 Upewnić się, że wszystkie złącza są podłączone.
 - 2 Włączyć urządzenie przełącznikiem sieciowym.
- Urządzenie przeprowadza automatyczny test systemowy i na wyświetlaczu widoczny jest stan systemu **ZAŁĄCZONA**.
– lub –
- 3 Usunąć ew. błędy.
- *Rozdział 8*

6 Obsługa

- ▶ Do ustawień i zwykłego montażu używać dołączonego klucza sześciokątnego, który znajduje się w górnej części mechanizmu drukowania. Inne narzędzia nie są wymagane przy niżej opisanych pracach.



6.1 Wkładanie materiału eksploatacyjnego na rolkach

6.1.1 Pozycjonowanie rolki materiału na uchwycie rolek



Wkładanie rolki materiału.

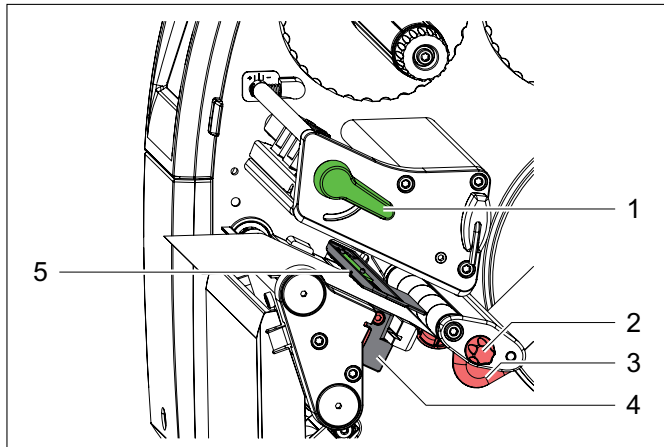
- 1 Regulator marginesu
- 2 Pierścień nastawczy
- 3 Rolka materiału
- 4 Uchwyt rolek
- 5 Wewnętrzna nawijarka (występuje tylko w wersji z podawaniem)
- 6 Prowadnica
- 7 Pokrętło radełkowe
- 8 Fotokomórka
- 9 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
- 10 Pokrywa

- 1 Otworzyć pokrywę.
- 2 Obrócić pierścień nastawczy przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol  i poluzować w ten sposób regulator marginesu.
- 3 Zdjąć regulator marginesu z uchwytu rolek.
- 4 Nasunąć rolkę materiału na uchwyt rolek, aby strona materiału do zadrukowania skierowana była w górę.
- 5 Nałożyć regulator marginesu na uchwyt rolek.
- 6 Regulator marginesu przesunąć na tyle, aby oba regulatory marginesu przylegały do rolki materiału i podczas przesuwania wyczuwalny był wyraźny opór.
- 7 Obrócić pierścień nastawczy zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol  i zacisnąć w ten sposób regulator marginesu na uchwycie rolek.

- 8 Odwinąć materiał eksploatacyjny.
Dla trybu podawania lub nawijania: ok. 60 cm
Dla trybu odrywania: ok. 40 cm

Rolka materiału jest ustawiona na uchwycie rolek.

6.1.2 Wkładanie materiału w głowicę drukującą



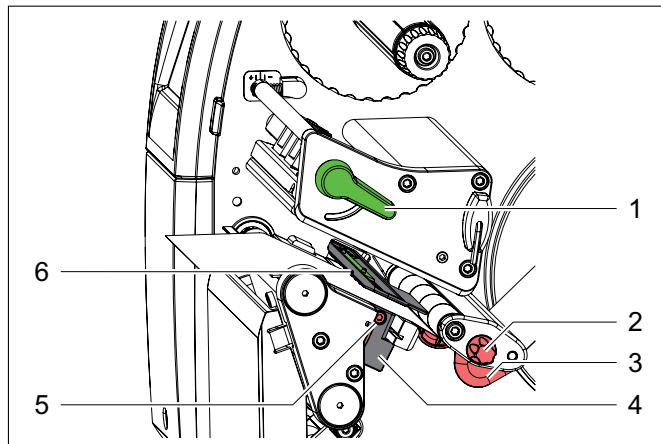
Wkładanie materiału w głowicę drukującą.

- 1 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
- 2 Pokrętło radełkowe
- 3 Regulator marginesu
- 4 Fotokomórka
- 5 Detektor

- 1 Obrócić dźwignię przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
 - 2 Ustawić regulator marginesu za pomocą pokrętła radełkowego w taki sposób, aby materiał wpasowany był między obydwa regulatory marginesu.
 - 3 Poprowadzić taśmę materiałów eksploatacyjnych nad wewnętrzną nawijarką do jednostki drukującej.
 - 4 Przeciągnąć taśmę materiałów eksploatacyjnych przez fotokomórkę w taki sposób, aby taśma materiału eksploatacyjnego wychodziła z jednostki drukującej między głowicą drukującą a wałkiem drukarki.
- Materiał jest włożony w głowicę drukującą.

6.1.3 Ustawianie fotokomórki

Fotokomórkę można dopasować do materiału, przesuwając ją w poprzek kierunku przesuwu papieru. Spoglądając od przodu przez jednostkę drukującą, można zobaczyć detektor fotokomórki oznaczony znacznikiem na uchwycie fotokomórki. Przy włączonym urządzeniu na pozycji detektora świeci się oprócz tego żółta dioda LED.



Ustawianie fotokomórki.

- 1 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
- 2 Pokrętło radełkowe
- 3 Regulator marginesu
- 4 Fotokomórka
- 5 Śruba
- 6 Detektor

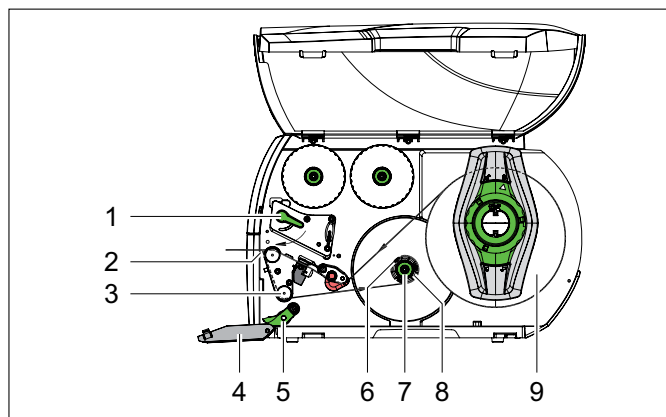
- 1 Poluzować śrubę.
 - 2 Fotokomórkę ustawić za pomocą uchwytu w taki sposób, aby detektor mógł wykrywać przerwę lub znacznik refleksyjny albo perforacyjny.
– albo, jeśli materiały różnią się od kształtu prostokątnego, –
 - 3 wyrównać fotokomórkę za pomocą uchwytu do przedniego brzegu materiału w kierunku przesuwu papieru.
 - 4 Dokręcić śrubę.
- Fotokomórka jest ustawiona.

Dotyczy tylko pracy w trybie odrywania:

- 1 Obrócić dźwignię zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.
- Rolka materiału jest włożona na potrzeby pracy w trybie odrywania.

6.1.4 Nawijanie materiału nośnego w trybie podawania (nie dostępne w standardzie)

W trybie podawania materiały są wyjmowane po nadrukowaniu i wewnątrz jest tylko materiał nośny.



Prowadzenie materiału w trybie podawania.

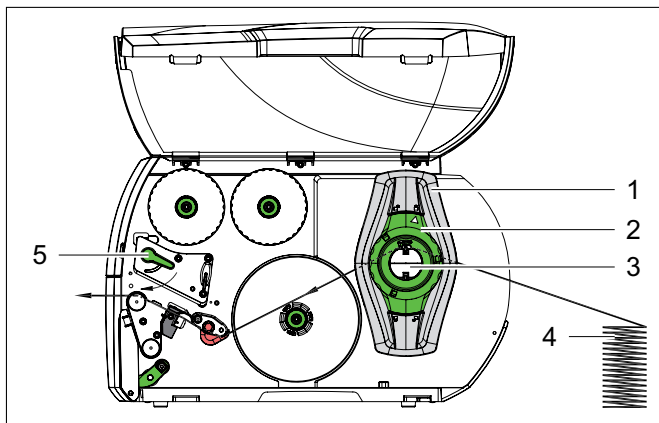
- 1 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
- 2 Krawędź podająca
- 3 Wałek zwrotny
- 4 Osłona
- 5 Układ dociskowy (występuje tylko w wersji z podawaniem)
- 6 Klamra
- 7 Gałka obrotowa
- 8 Wewnętrzna nawijarka (występuje tylko w wersji z podawaniem)
- 9 Rolka materiału

- 1 Otworzyć osłonę.
- 2 Odchylić układ dociskowy od wałka zwrotnego.
- 3 Usunąć materiały na pierwszych 100 mm taśmy materiałów eksploatacyjnych z materiału nośnego.
- 4 Poprowadzić taśmę materiałów eksploatacyjnych przez krawędź podającą i wałek zwrotny do wewnętrznej nawijarki.
- 5 Przytrzymać wewnętrzną nawijarkę.
- 6 Obrócić gałkę obrotową do oporu zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- 7 Wsunąć materiał nośny pod klamrę wewnętrznej nawijarki.
- 8 Wyrównać krawędź zewnętrzną taśmy materiałów eksploatacyjnych względem rolki materiału.
- 9 Obrócić gałkę obrotową do oporu przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Wewnętrzna nawijarka zostanie rozparta, dzięki czemu taśma materiałów eksploatacyjnych zostanie zaciśnięta.
- 10 Obrócić wewnętrzną nawijarkę przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby naciągnąć materiał.
- 11 Ustawić układ dociskowy pośrodku względem taśmy materiałów eksploatacyjnych.
- 12 Dosunąć układ dociskowy do wałka zwrotnego.

13 Obrócić dźwignię zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.



- Rolka materiału jest włożona na potrzeby pracy w trybie podawania.

6.2 Wkładanie etykiet leporello



Przebieg papieru z etykietami leporello.

- 1 Regulator marginesu
- 2 Pierścień nastawczy
- 3 Uchwyt rolek
- 4 Stos materiału
- 5 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej

- 1 Obrócić pierścień nastawczy przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol  i poluzować w ten sposób regulator marginesu.
 - 2 Ustawić regulator marginesu w taki sposób, aby materiał wpasowany był między obydwa regulatory marginesu.
 - 3 Stos materiału umieścić za urządzeniem.
 - ▶ Zwrócić uwagę, aby materiały były widoczne na taśmie od góry.
 - Stos materiału umieszczony jest za urządzeniem.
 - 4 Poprowadzić taśmę materiałów eksploatacyjnych nad uchwytem rolek do jednostki drukującej.
 - 5 Przesunąć regulator marginesu na tyle, aby taśma materiałów eksploatacyjnych przylegała do ścianki montażowej i regulatora marginesu bądź obu regulatorów marginesu bez zaciskania lub zaginania.
 - 6 Obrócić pierścień nastawczy zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol  i zaciśnąć w ten sposób regulator marginesu na uchwycie rolek.
 - 7 Założyć taśmę materiałów eksploatacyjnych w głowicy drukującej.
- Rozdział 6.1.2
- 8 Ustawianie fotokomórki.
- Rozdział 6.1.3
- 9 Regulacja układu dociskowego głowicy.
- Rozdział 6.3

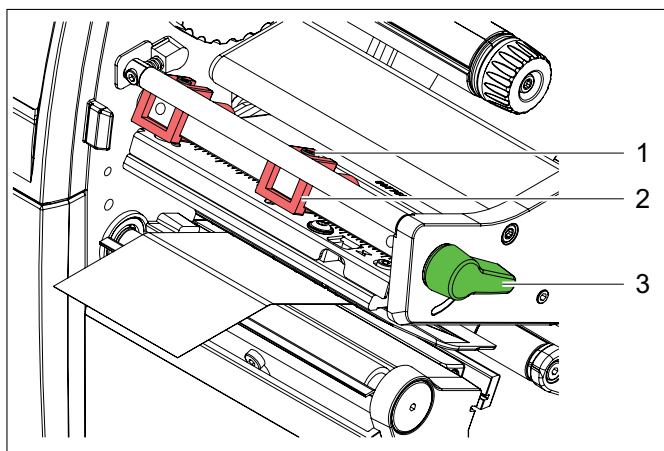
10 Obrócić dźwignię zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

Etykiety leporello są włożone.

6.3 Regulacja układu dociskowego głowicy

Głowica drukująca dociskana jest za pomocą dwóch suwaków. Pozycje obu suwaków muszą zostać dopasowane do szerokości stosowanego materiału, aby

- uzyskać jednorodną jakość druku na całej szerokości materiału,
- zapobiec powstawaniu zakładek w przebiegu taśmy barwnej,
- zapobiec przedwczesnemu zużyciu wałka drukarki i głowicy drukującej.



Regulacja układu dociskowego głowicy.

1 Kolek gwintowany

2 Suwaki

3 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej

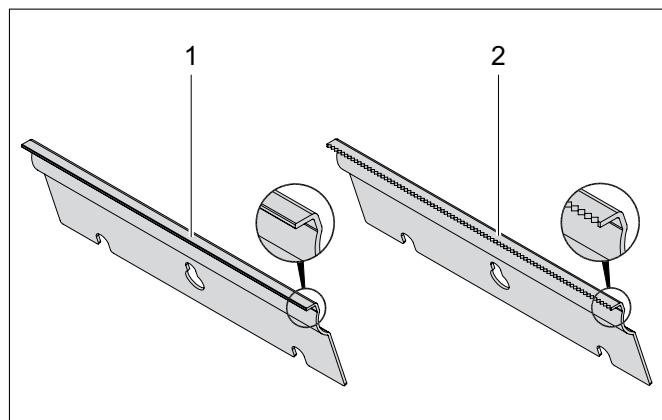
- 1** Poluzować kołki gwintowane obu suwaków kluczem sześciokątnym i ustawić oba suwaki odpowiednio do szerokości materiału.
- 2** Obrócić dźwignię zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.
- 3** Dokręcić wkręty bez ła.
- 4** Docisnąć głowicę drukującą za pomocą dwóch suwaków, które w położeniu podstawowym usytuowane są na środku kątownika czołowego.

Układ dociskowy głowicy jest wyregulowany.

i To ustawienie może zostać zachowane przy wszystkich zastosowaniach.

6.4 Demontaż i montaż krawędzi podającej lub krawędzi do odrywania

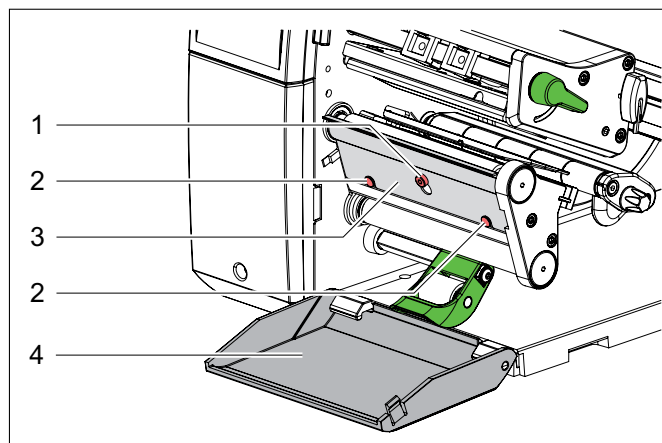
Aby przeposażyć urządzenie na inny tryb pracy, w razie potrzeby należy zamontować krawędź podającą lub krawędź do odrywania.



Krawędź podająca lub krawędź do odrywania.

1 Krawędź podająca (występuje tylko w wersji z podawaniem)

2 Krawędź do odrywania



Montaż krawędzi podającej lub krawędzi do odrywania.

1 Śruba

2 Kolek

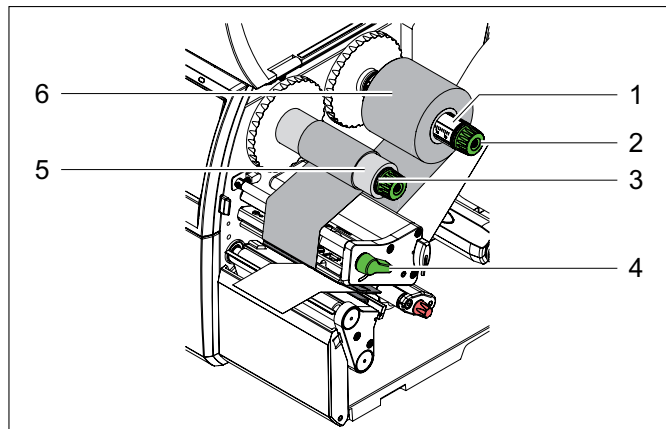
3 Blacha

4 Osłona

- 1** Zdemontować blachę.
 - ▶ Otworzyć osłonę.
 - ▶ Poluzować śrubę o kilka obrotów.
 - ▶ Przesunąć blachę w górę.
 - ▶ Zdjąć blachę.
- Blacha jest zdemontowana.
- 2** Zamontować blachę.
 - ▶ Założyć blachę na śrubę.
 - ▶ Przesunąć blachę w dół za kołki.
 - ▶ Dokręcić śrubę.
- Blacha jest zamontowana.

6.5 Zakładanie taśmy barwnej

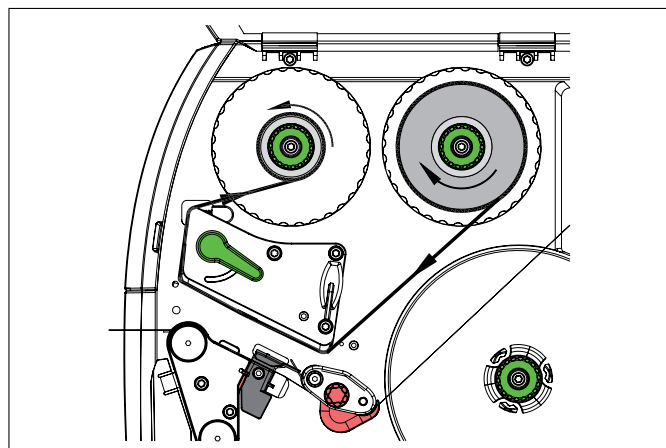
i Przy bezpośrednim termodruku taśma barwna nie może być założona. Założoną już taśmę barwną należy usunąć.



Zakładanie taśmy barwnej.

- 1 Odwijarka taśmy barwnej
- 2 Gałka obrotowa
- 3 Nawijarka taśmy barwnej
- 4 Dźwignia do blokowania głowicy drukującej
- 5 Rdzeń taśmy barwnej
- 6 Rolka taśmy barwnej

- 1 Oczyszczyć głowicę drukującą.
- 2 Obrócić dźwignię przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
- 3 Nasunąć rolkę taśmy barwnej kolorową warstwą skierowaną w dół na odwijarkę taśmy barwnej.
- 4 Ustawić rolkę taśmy barwnej pośrodku na odwijarce taśmy barwnej.
- 5 Przytrzymać rolkę taśmy barwnej.
- 6 Obrócić gałkę obrotową przy odwijarce taśmy barwnej przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aż rolka taśmy barwnej zostanie zamocowana.
- 7 Nasunąć odpowiedni rdzeń taśmy barwnej na nawijarkę taśmy barwnej i zamocować w taki sam sposób.
- 8 Poprowadzić rolkę taśmy barwnej przez mechanizm drukowania.



Przebieg taśmy barwnej.

9 Przymocować początek taśmy barwnej taśmą klejącą do rdzenia taśmy barwnej.

► Zwrócić uwagę na kierunek obrotów nawijarki taśmy barwnej, przeciwny do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Początek taśmy barwnej jest przymocowany do rdzenia taśmy barwnej.

10 Obrócić nawijarkę taśmy barwnej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wygładzić taśmę barwną.

11 Obrócić dźwignię zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

Taśma barwna jest założona.

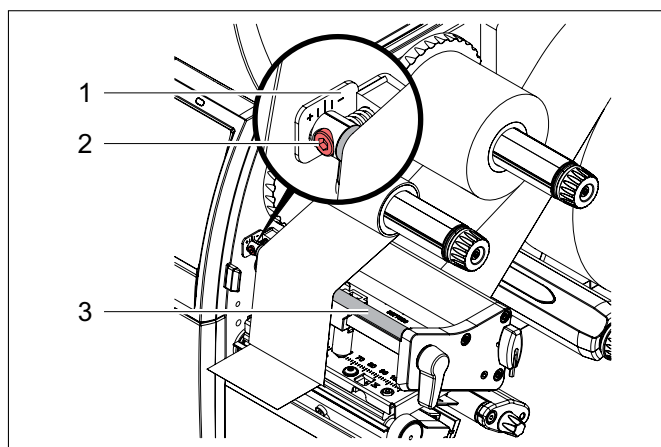
6.6 Regulacja biegu taśmy barwnej

Pofałdowania w przebiegu taśmy barwnej mogą prowadzić do błędów w druku. Aby zapobiec powstawaniu pofałdowań, można wyregulować prowadzenie taśmy barwnej.

Błędne ustawienie układu dociskowego głowicy może również prowadzić do pofałdowań w przebiegu taśmy barwnej.

→ Rozdział 6.3

i Regulację najlepiej przeprowadzić podczas drukowania.



Regulacja biegu taśmy barwnej.

- 1 Skala
- 2 Śruba
- 3 Prowadzenie taśmy barwnej

1 Odczytać bieżące ustawienie na skali i ew. zanotować.

2 Obrócić śrubę kluczem sześciokątnym i obserwować zachowanie taśmy barwnej.

i W kierunku + zostanie naprężona krawędź wewnętrzna taśmy barwnej. W kierunku - naprężona zostanie krawędź zewnętrzna taśmy barwnej.

Bieg taśmy barwnej jest wyregulowany.

7 Drukowanie

NOTYFIKACJA

Szkody materialne wskutek nieprawidłowego obchodzenia się!


Głowica drukująca może ulec uszkodzeniu wskutek nieprawidłowego obchodzenia się.


- ▶ Nie dotykać spodniej strony głowicy palcami lub ostrymi przedmiotami.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby na materiałach nie było żadnych zabrudzeń.
- ▶ Zwracać uwagę na gładkie powierzchnie materiałów. Chropowate materiały działają jak papier ścierny i skracają żywotność głowicy drukującej.
- ▶ Drukować z możliwie niską temperaturą głowicy.

Urządzenie jest gotowe do pracy po podłączeniu wszystkich złączy, włożeniu materiałów i ew. taśmy barwnej.

7.1 Synchronizacja przebiegu papieru

Po włożeniu materiału w trybie podawania lub cięcia konieczne jest przeprowadzenie synchronizacji przebiegu papieru. Pierwszy rozpoznany przez detektor materiał ustawiany jest w pozycji drukowania, a wszystkie znajdujące się przed nim materiały zostaną wysunięte z urządzenia. Zapobiega to podawaniu materiałów pustych wraz z pierwszym zadrukowanym materiałem w trybie podawania bądź nieprawidłowej długości cięcia pierwszego odcinka w trybie cięcia. Wskutek obu zdarzeń pierwszy materiał mógłby stracić przydatność.

- 1 Nacisnąć , aby rozpocząć synchronizację.
 - 2 Usunąć puste materiały podane bądź odcięte podczas posuwu.
- Synchronizacja przebiegu papieru została przeprowadzona.

 Synchronizacja nie jest konieczna, jeśli głowica drukująca nie została otwarta między poszczególnymi zadaniami drukowania, nawet jeśli urządzenie było wyłączone.

7.2 Tryb odrywania


W trybie odrywania nadrukowywane są materiały lub materiał ciągły. Zadanie drukowania jest wykonywane bez przerwy. Po zakończeniu drukowania taśma materiałów eksploatacyjnych jest odrywana ręcznie. Przy tym trybie pracy zamontowana musi być krawędź do odrywania.

→ *Rozdział 6.4*

7.3 Tryb podawania (dostępny tylko w wersji z podawaniem)


W trybie podawania materiały są automatycznie oddzielane od materiału nośnego po wydrukowaniu i odprowadzane do pobrania. Materiał nośny jest nawijany wewnętrznie w urządzeniu.

Tryb pracy jest możliwy jedynie w wersjach urządzeń z podawaniem.

 Tryb podawania musi zostać aktywowany w oprogramowaniu. Przy programowaniu bezpośrednim odbywa się to za pomocą **Polecenia P**.

→ *Instrukcja programowania*

W najprostszym przypadku trybem podawania można sterować bez korzystania z opcjonalnego podzespołu na wyświetlaczu z ekranem dotykowym.

- Uruchamianie zadania drukowania z aktywowanym trybem podawania
- Uruchamianie poszczególnych procesów podawania przez naciśnięcie przycisku  na wyświetlaczu z ekranem dotykowym

7.4 Wewnętrzne nawijanie (dostępne tylko w wersji z podawaniem)

Materiały są wewnętrznie z powrotem nawijane z materiałem nośnym w celu późniejszego wykorzystania po wydrukowaniu.

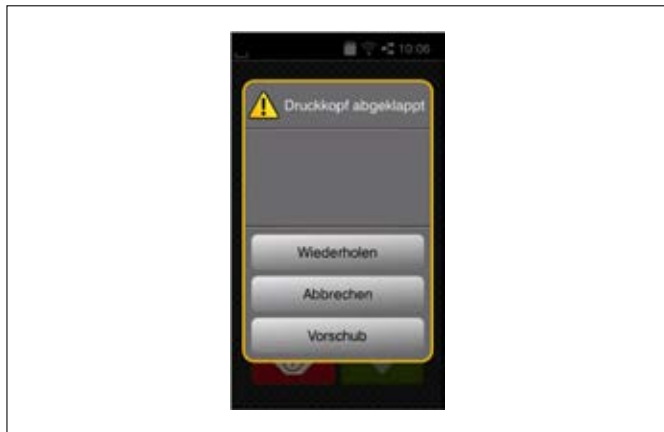
Tryb pracy jest możliwy jedynie w wersjach urządzeń z podawaniem. Zamiast krawędzi podającej zamontowana musi być specjalna blacha prowadząca.

8 Usuwanie błędów

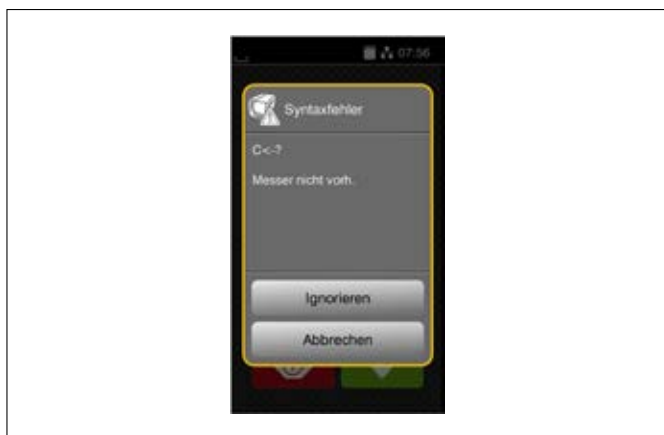
Poniższe tabele pomagają w ustalaniu możliwych błędów i ich przyczyn oraz w usuwaniu błędów.

8.1 Wskazania błędów

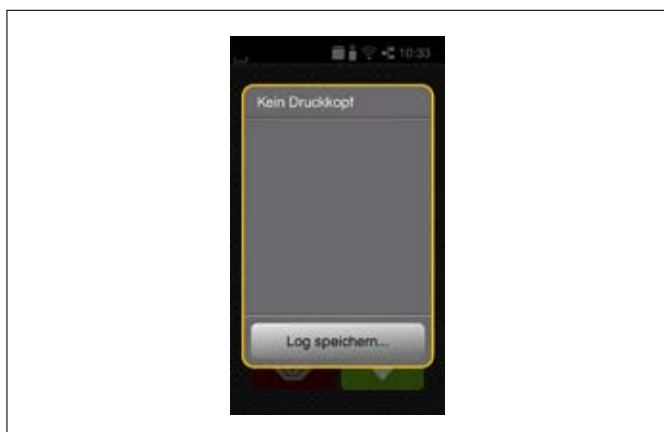
W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu pokazywane jest wskazanie błędu:



Wskazanie błędu 1.



Wskazanie błędu 2.



Wskazanie błędu 3.

Postępowanie z błędem zależy od rodzaju błędu.

→ *Rozdział 8.2*

W celu kontynuowania pracy na wskazaniu błędu proponowane są następujące możliwości:

Przycisk na wskazaniu błędu	Funkcja
Powtórz	Po usunięciu przyczyny błędu zadanie drukowania będzie kontynuowane.
Anuluj	Aktualne zadanie drukowania zostanie anulowane.
Posuw	Transport materiału zostanie od nowa zsynchronizowany. Następnie przyciskiem Powtórz można kontynuować zadanie.
Ignoruj	Komunikat błędu zostanie zignorowany i zadanie drukowania będzie kontynuowane z ew. ograniczoną funkcją.
Zapisz dziennik	Błąd nie dopuszcza możliwości drukowania. W celu dokładniejszej analizy różne pliki systemowe mogą być zapisywane w zewnętrznej pamięci.

8.2 Komunikaty błędów i usuwanie błędów

Błędy	Przyczyna	Sposób usunięcia
Układ dociskowy otwarty (tylko w wersji z podawaniem)	Układ dociskowy przy wałku zwrotnym w trybie podawania nie jest zamknięty	Zamknąć układ dociskowy.
	Układ dociskowy przy wałku naprężającym nie jest zamknięty	Zamknąć układ dociskowy.
Za duży kod kreskowy	Kod kreskowy za duży dla wyznaczonego obszaru drukowania materiału	Kod kreskowy zmniejszyć lub przesunąć.
Błąd kodu kreskowego	Nieprawidłowa zawartość kodu kreskowego, np. znaki alfanumeryczne w numerycznym kodzie kreskowym	Skorygować zawartość kodu kreskowego.
Brak pliku	Wywołanie nieistniejącego pliku z nośnika pamięci	Sprawdzić zawartość nośnika pamięci.
Otwarta głowica drukująca	Głowica drukująca nie jest zablokowana	Zablokować głowicę drukującą.
Głowica drukująca za gorąca	Zbyt mocne nagrzanie głowicy drukującej	Po przerwie zadanie drukowania zostanie automatycznie wznowione. W razie ponownego wystąpienia zmniejszyć w programie poziom grzania lub prędkość drukowania.
Nazwa już używana	Nazwa jest już używana w programowaniu bezpośrednim	Skorygować programowanie.
Usuń taśmę	Włożono taśmę barwną, chociaż urządzenie zostało ustawione na bezpośredni termodruk	Przy bezpośrednim termodruku wyjąć taśmę barwną.
		Przy druku termotransferowym włączyć Druk transferowy w konfiguracji drukarki lub w oprogramowaniu
Brak taśmy	Taśma barwna zużyta	Założyć nową taśmę barwną.
	Taśma barwna przetopiła się podczas drukowania	Anulować zadanie drukowania. Zmienić poziom grzania w oprogramowaniu. Oczyszczyć głowicę drukującą. → Rozdział 9.2.5 Zakładanie taśmy barwnej. Ponownie uruchomić zadanie drukowania.
	W oprogramowaniu jest włączony druk transferowy mimo przetwarzania materiałów termicznych	Anulować zadanie drukowania. Włączyć w oprogramowaniu Termodruk. Ponownie uruchomić zadanie drukowania.
Brak urządzenia	Program wywołuje nieistniejące urządzenie	Podłączyć opcjonalne urządzenie lub skorygować programowanie.
Brak etykiety	Na taśmie materiałów eksploatacyjnych brakuje kilku materiałów	Nacisnąć Powtórz, aż wykryty zostanie następny materiał na taśmie materiałów eksploatacyjnych.
	Format materiału podany w oprogramowaniu nie jest zgodny z rzeczywistym formatem	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format materiału w oprogramowaniu. Ponownie uruchomić zadanie drukowania.
	W urządzeniu znajduje się materiał ciągły, jednak oprogramowanie żąda odcinków	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format materiału w oprogramowaniu. Ponownie uruchomić zadanie drukowania.
Brak rozmiaru et.	Nie zdefiniowano rozmiaru materiału w programie	Sprawdzić programowanie.
Bł. odczytu karty	Błąd odczytu z nośnika pamięci	Sprawdzić dane na nośniku pamięci. Zabezpieczyć dane. Sformatować nośnik pamięci.
Etykieta za gruba	Nóż nie przecina materiału, wraca jednak do pozycji wyjściowej	Nacisnąć Anuluj. Wymienić materiał.
Nóż zablokowany	Nóż zatrzymał się w nieokreślony sposób podczas cięcia materiału	Wyłączyć urządzenie. Wyjąć zablokowany materiał. Włączanie urządzenia. Ponownie uruchomić zadanie drukowania. Wymienić materiał.
	Nóż nie działa	Wyłączyć i włączyć urządzenie. → Rozdział 5.4 W razie ponownego wystąpienia powiadomić serwis.
Brak papieru	Zużyto materiał do drukowania	Włożyć materiał.
	Błąd prowadzenia papieru	Sprawdzić przebieg papieru.

Błędy	Przyczyna	Sposób usunięcia
Buř. przepełniony	Buřur wprowadzonych danych jest pełny i komputer próbuje wysłać kolejne dane	Zastosować transmisję danych z protokołem (najlepiej RTS/CTS).
Bł. zapisu karty	Błąd sprzętowy	Powtórzyć proces zapisu. Sformatować nośnik pamięci.
Brak czcionki	Błąd w wybranej pobieranej czcionce	Anulować zadanie drukowania. Zmienić czcionkę.
Złe napięcie	Błąd sprzętowy	Wyłączyć i włączyć urządzenie. → <i>Rozdział 5.4</i> W razie ponownego wystąpienia powiadomić serwis. Wyświetlona zostanie informacja, które napięcie uległo awarii. Zanotować.
Pam. przepełniona	Za duże zadanie drukowania, np. w wyniku pobranych czcionek, dużej grafiki	Anulować zadanie drukowania. Zmniejszyć ilość drukowanych danych.
Błąd składni	Urządzenie otrzymuje z komputera nieznanne lub błędne polecenie	Nacisnąć Ignore , aby pominąć polecenie, lub nacisnąć Anuluj , aby anulować zadanie drukowania.
Zły format karty	Nośnik pamięci nie jest sformatowany	Sformatować nośnik pamięci, użyć innego nośnika pamięci.
	Typ nośnika pamięci nie jest obsługiwany	

8.3 Usuwanie problemu

Błędy	Przyczyna	Sposób usunięcia
Taśma barwna gniecie się	Prowadzenie taśmy barwnnej nie jest wyregulowane	Regulacja biegu taśmy barwnnej. → <i>Rozdział 6.6</i>
	Układ dociskowy głowicy nie jest wyregulowany	Regulacja układu dociskowego głowicy. → <i>Rozdział 6.3</i>
	Taśma barwna za szeroka	Zastosować taśmę barwną, która jest tylko trochę szersza od materiału.
Druk zamazany lub częściowo brak druku	Głowica drukująca zabrudzona	Oczyszczyć głowicę drukującą. → <i>Rozdział 9.2.5</i>
	Zbyt wysoka temperatura	Zmniejszyć temperaturę za pomocą oprogramowania.
	Niekorzystne połączenie materiałów i taśmy barwnnej	Użyć innego rodzaju lub marki taśmy barwnnej.
Urządzenie nie zatrzymuje się, gdy taśma barwna się skończy	W oprogramowaniu wybrano druk termiczny	Przełączyć w programie na druk termotransferowy.
Urządzenie drukuje ciąg znaków zamiast formatu materiału	Urządzenie w trybie ASCII	Zakończyć tryb ASCII.
Urządzenie transportuje materiał, ale nie transportuje taśmy barwnnej	Taśma barwna nieprawidłowo założona	Sprawdzić i ew. skorygować przebieg taśmy barwnnej oraz umiejscowienie powlekaney strony
	Niekorzystne połączenie materiałów i taśmy barwnnej	Użyć innego rodzaju lub marki taśmy barwnnej.
Urządzenie wykonuje nadruk tylko na co drugiej etykietce	Ustawienie zbyt dużego formatu w programie	Zmienić ustawienie formatu w programie
Pionowe, białe linie na wydruku	Głowica drukująca zabrudzona	Oczyszczyć głowicę drukującą. → <i>Rozdział 9.2.5</i>
	Niesprawna głowica drukująca (awaria punktów grzewczych)	Wymienić głowicę drukującą. → <i>Instrukcja serwisowa</i>
Poziome, białe linie na wydruku	Urządzenie pracuje w trybie cięcia lub podawania przy ustawieniu Cořanie > jeśli potrzeba	Zmienić ustawienie na Cořanie > zawsze → <i>Instrukcja konfiguracji</i>
Druk jaśniejszy z jednej strony	Głowica drukująca zabrudzona	Oczyszczyć głowicę drukującą. → <i>Rozdział 9.2.5</i>
	Układ dociskowy głowicy nie jest wyregulowany	Regulacja układu dociskowego głowicy. → <i>Rozdział 6.3</i>

9 Serwisowanie

Poniższe ostrzeżenia odnoszą się do wszystkich prac serwisowych.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym!

Zagrożenie życia występuje w przypadku dotknięcia elementów znajdujących się pod napięciem.

- ▶ Przed przystąpieniem do serwisowania wyłączyć urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

⚠ PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek niewłaściwego wykonywania prac!

Warunkiem bezpiecznej pracy przy urządzeniu jest specjalistyczna wiedza. Skutkiem nieprawidłowego wykonywania prac serwisowych mogą być obrażenia ciała.

- ▶ Prace serwisowe przeprowadzać we właściwy sposób.
- ▶ Przeprowadzenie prac serwisowych zlecać w razie potrzeby upoważnionemu specjaliście.

NOTYFIKACJA

Szkody materialne wskutek niewłaściwego wykonywania prac!

Warunkiem bezpiecznej pracy przy urządzeniu jest specjalistyczna wiedza. Skutkiem nieprawidłowego wykonywania prac serwisowych może być uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Prace serwisowe przeprowadzać we właściwy sposób.
- ▶ Przeprowadzenie prac serwisowych zlecać w razie potrzeby upoważnionemu specjaliście.

Celem serwisowania jest utrzymanie gotowości do pracy i zapobieganie przedwczesnemu zużyciu.

Serwisowanie dzieli się na:

- Konserwacja i czyszczenie
- Naprawa

9.1 Czynności przygotowawcze i końcowe

Podczas wszystkich prac serwisowych należy postępować następująco:

- 1 Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.
- 2 Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.
- Urządzenie jest odłączone od źródła prądu.
- 3 Wykonać właściwe prace serwisowe.
- 4 Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazda wtykowego.
- 5 Włączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

9.2 Konserwacja i czyszczenie

9.2.1 Regularne prace konserwacyjne

Aby zapewnić prawidłowy stan eksploatacyjny urządzenia, konieczne jest przeprowadzanie określonych prac konserwacyjnych w wyznaczonych terminach.

- ▶ Podczas codziennego użytkowania należy regularnie przeprowadzać poniższe prace konserwacyjne.

Termin	Prace konserwacyjne
Co tydzień	Czyszczenie głowicy drukującej do termodruku
Co miesiąc	Czyszczenie urządzenia
Co roku	Konserwacja urządzenia

9.2.2 Środki czyszczące i materiały

Do konserwacji urządzenia potrzebne są następujące środki czyszczące i materiały:

- uniwersalny środek czyszczący
- niekłacząca ściereczka
- miękki pędzelek
- odkurzacz

9.2.3 Czyszczenie urządzenia

NOTYFIKACJA

Szkody materialne wskutek nieprawidłowego czyszczenia!

Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek zastosowania agresywnych środków czyszczących.

- ▶ Nie stosować żadnych środków szorujących ani rozpuszczalników do czyszczenia powierzchni zewnętrznych lub podzespołów urządzenia.

Postępować następująco:

- 1 Pył i niewielkie papierowe cząstki usuwać w obszarze drukowania pędzelkiem lub odkurzaczem.
- 2 Powierzchnie zewnętrzne czyścić uniwersalnym środkiem czyszczącym i ściereczką.
- Urządzenie jest oczyszczone.

9.2.4 Czyszczenie wałka drukarki

Zanieczyszczenia na wałku drukarki mogą prowadzić do pogorszenia wydruku i transportu materiału.

Postępować następująco:

- 1 Odchylić głowicę drukującą.
 - 2 Wyjąć materiały i taśmę barwną z urządzenia.
 - 3 Osady usunąć środkiem czyszczącym do wałków i niekłaczącą ściereczką.
 - 4 Jeśli wałek jest uszkodzony, wymienić go.
- *Instrukcja serwisowa*
- Wałek drukarki jest oczyszczony.

9.2.5 Czyszczenie głowicy drukującej

Podczas drukowania na głowicy drukującej mogą gromadzić się zanieczyszczenia, które mają negatywny wpływ na jakość wydruku, powodując np. różnice w kontraście lub niepożądany efekt pionowych pasków.

Odstępy czyszczenia:

- Bezpośredni termodruk – po każdej zmianie rolki materiału
- Druk termotransferowy – po każdej zmianie rolki taśmy barwnej



PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przy gorącej linii głowicy drukującej!

Gorąca linia głowicy drukującej w razie dotknięcia może spowodować obrażenia.

- ▶ Upewnić się, że głowica drukująca jest schłodzona.

NOTYFIKACJA

Szkody materialne wskutek niewłaściwego wykonywania prac!

Głowica drukująca może ulec uszkodzeniu wskutek zastosowania agresywnych środków czyszczących lub twardych materiałów.

- ▶ Do czyszczenia głowicy drukującej nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów.
- ▶ Nie dotykać ochronnej powłoki szklanej.

Postępować następująco:

- 1 Odchylić głowicę drukującą.
 - 2 Wyjąć materiały i taśmę barwną z urządzenia.
 - 3 Głowicę drukującą czyścić specjalnym sztyfcikiem do czyszczenia lub pałeczką kosmetyczną nasączoną czystym alkoholem.
 - 4 Odczekać 2–3 min, aż głowica drukująca wyschnie.
- Głowica drukująca jest oczyszczona.

9.2.6 Czyszczenie fotokomórki

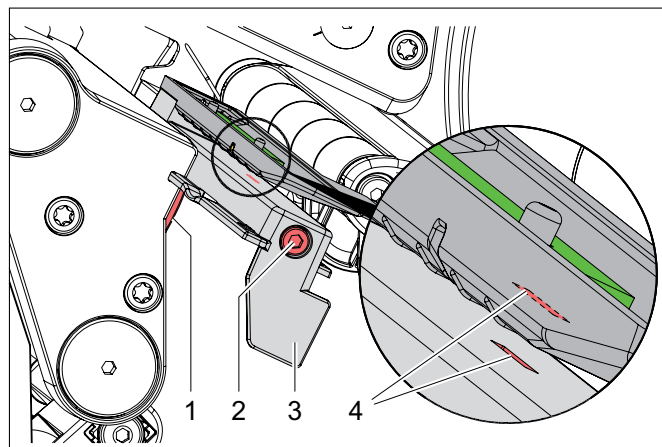
Detektory mogą brudzić się pyłem z papieru. Może to pogorszyć wykrywanie początku materiału lub znaczników drukarskich.

NOTYFIKACJA

Szkody materialne wskutek nieprawidłowego czyszczenia!

Fotokomórka może ulec uszkodzeniu wskutek zastosowania agresywnych środków czyszczących lub twardych materiałów.

- ▶ Do czyszczenia fotokomórki nie stosować żadnych środków szorujących, rozpuszczalników ani twardych materiałów.




Czyszczenie fotokomórki.

- 1 Gałka
- 2 Śruba
- 3 Fotokomórka
- 4 Szczeliny detektora

Postępować następująco:

- 1 Wyjąć materiały i taśmę barwną z urządzenia.
 - 2 Poluzować śrubę.
 - 3 Przytrzymać naciśniętą gałkę.
 - 4 Pociągnąć fotokomórkę za uchwyt powoli na zewnątrz.
 - ▶ Zwracać uwagę, aby kabel fotokomórki nie został naprężony.
 - Fotokomórka jest wyjęta na zewnątrz.
 - 5 Fotokomórkę i szczeliny detektora czyścić miękkim pędzelkiem lub pałeczką kosmetyczną nasączoną czystym alkoholem.
 - 6 Cofnąć fotokomórkę za uchwyt i ustawić.
- Rozdział 6.1.3
- 7 Założyć ponownie materiały i taśmę barwną.
- Fotokomórka jest oczyszczona.

10 Wyłączenie z eksploatacji

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym!

Zagrożenie życia występuje w przypadku dotknięcia elementów znajdujących się pod napięciem.

- ▶ Przed przystąpieniem do serwisowania wyłączyć urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

10.1 Wyłączenie urządzenia z eksploatacji

Postępować następująco:

- 1 Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.
 - 2 Wyjąć wtyczkę sieciową urządzenia z gniazda wtykowego.
 - 3 Wyłączyć komputer PC lub komputer przenośny.
 - 4 Odłączyć kabel USB od komputera PC lub komputera przenośnego.
 - 5 Odłączyć kabel USB od urządzenia.
 - 6 Odłączyć kabel sieciowy od urządzenia.
- Urządzenie jest wyłączone.

10.2 Ponowne włączenie urządzenia do eksploatacji

Postępować następująco:

- 1 Uruchomić komputer PC lub komputer przenośny.
 - 2 Podłączyć kabel sieciowy do urządzenia.
 - 3 Podłączyć kabel USB do urządzenia.
 - 4 Podłączyć kabel USB do komputera PC lub komputera przenośnego.
 - 5 Podłączyć kabel sieciowy urządzenia do gniazda wtykowego.
 - 6 Włączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

11 Utylizacja

Po zakończeniu użytkowania nabywca bądź użytkownik zobowiązany jest do poddania urządzenia, włączając osprzęt, odpowiedniej utylizacji.

Nabywca bądź użytkownik zwalnia firmę HellermannTyton GmbH ze zobowiązań wynikających z §10 ust. 2 niem. ustawy o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG) (obowiązek producenta do odbioru) i związanych z nimi roszczeniami.



Urządzenie jest skonstruowane zgodnie z aktualnymi standardami ochrony środowiska. Materiały można osobno poddać recyklingowi.

- ▶ Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji materiałów, elementów elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.
- ▶ Nie dołączać urządzenia do odpadów z gospodarstw domowych.
- ▶ Przekazać urządzenie do lokalnego punktu zbiórki lub zakładu recyklingu.
- ▶ W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

12 Dane techniczne

TYP	Zawartość	Nr art.
Drukarka termotransferowa TT4030	1	556-04037

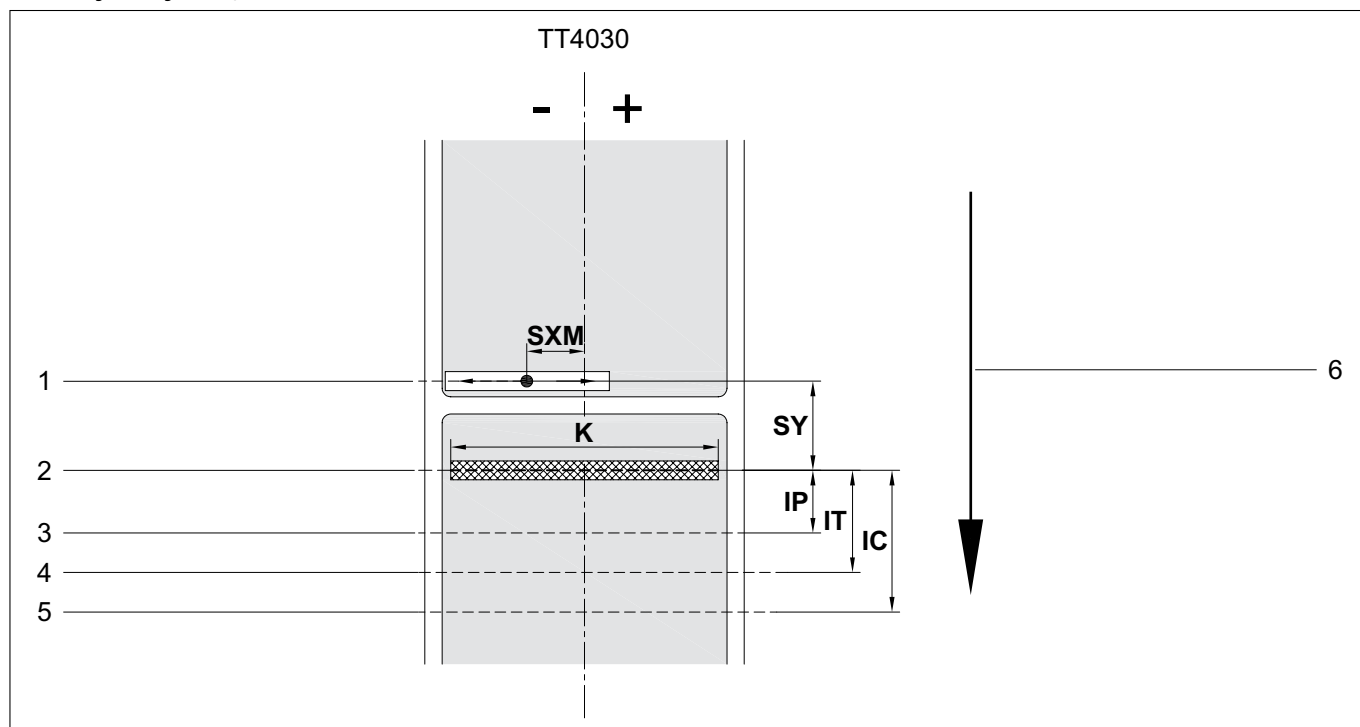
Metoda druku	Druk termotransferowy
Rozdzielczość druku	300 dpi
Prędkość drukowania do	300 mm/s
Szerokość druku do	105,7 mm
Materiał	Etykiety lub papier ciągły na rolce albo leporello
Zasilanie	100 - 240 V
Znamionowe napięcie wejściowe	100 - 240 V AC ~ 50/60 Hz, PFC
Znamionowy pobór mocy	150 - 300 W
Zabezpieczenie wejścia	maks. 2 A
Złącza	RS232 C, USB 2.0 Hi-Speed Device do złącza PC, Ethernet 10/100 Base-T: LPD, IPv4, IPv6, RawIP Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, NTP, Zeroconf, SOAP, 1 x USB Host do zewn. tablicy obsługi, 2 x USB Host z tyłu, klawiatura, czytnik kodów kreskowych, pamięć USB, adapter Bluetooth USB, WLAN, złącze urządzeń peryferyjnych USB Host
Wymagania systemowe	Windows XP®/Vista®/7®/8®
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	252 mm x 288 mm x 460 mm
Masa	10 kg
Aprobaty/normy	CE, FCC class A, CB, UL

Materiał	
Szerokość etykiet	4 - 110 mm
Szerokość materiału nośnego	9 - 114 mm
Szerokość papieru ciągłego	9 - 114 mm
Szerokość koszulki termokurczliwej ciągłej	4 - 85 mm
Wysokość etykiet bez cofania od	4 mm
Wysokość etykiet do	2000 mm
Średnica zewnętrzna rolki zapasu do	205 mm
Średnica rdzenia rolki zapasu	38 - 100 mm

Taśma barwna	
Średnica rolki do	80 mm
Średnica rdzenia	25,4 mm
Długość biegu zmienna do	450 m
Szerokość do (odpowiednio do szerokości materiału)	114 mm

Wszystkie wymiary w mm. Zmiany techniczne zastrzeżone.

12.1 Wymiary urządzenia

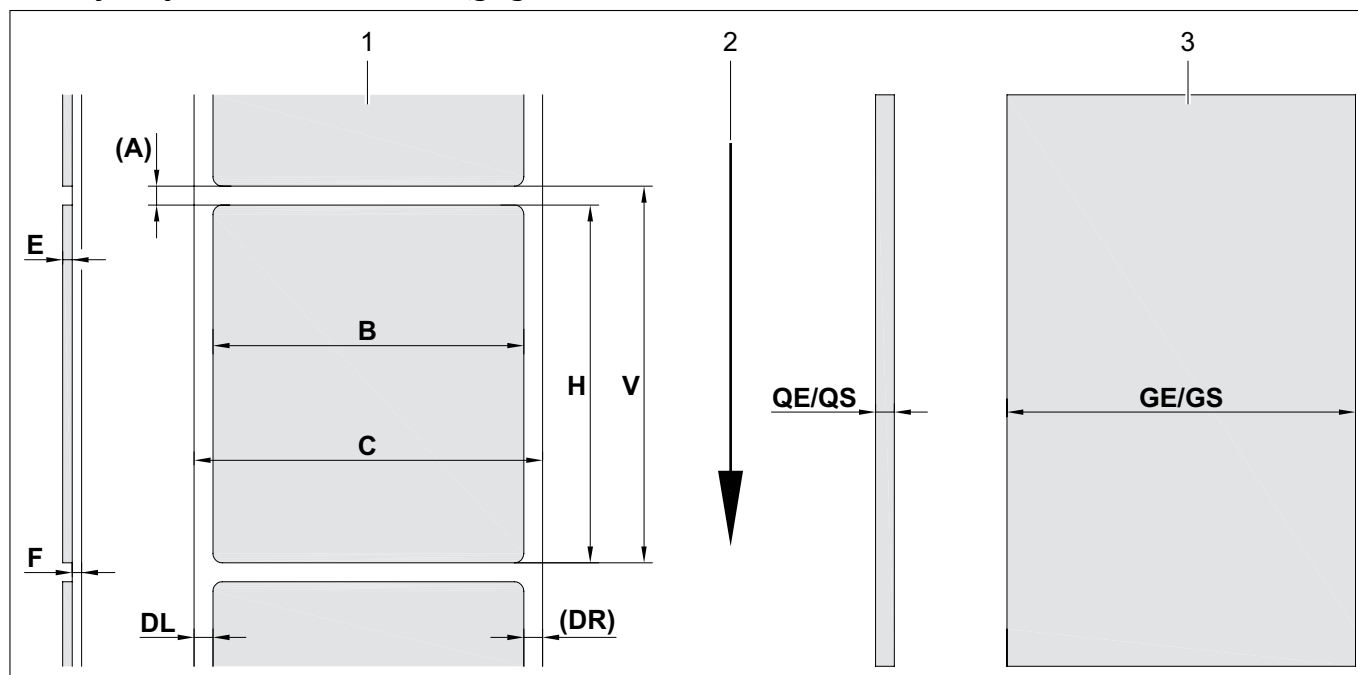


Wymiary urządzenia.

- 1 Detektor światła przechodzącego i detektor refleksyjny
- 2 Głowica drukująca
- 3 Krawędź podająca (występuje tylko w wersji z podawaniem)
- 4 Krawędź do odrywania
- 5 Krawędź tnąca
- 6 Kierunek biegu

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
IP	Odstęp linia głowicy-krawędź podająca	3,5
IT	Odstęp linia głowicy-krawędź do odrywania	13,5
IC	Odstęp linia głowicy-krawędź tnąca noża z nożem tnącym z perforatorem	20,5
		21,2
K	Szerokość druku 300 dpi 600 dpi	105,6
		105,6
SXM	Odstęp detektor światła przechodzącego i refleksyjny- środek biegu papieru tzn. dopuszczalny odstęp znaczników refleksyjnych i wycięć od środka materiału	-55 - 0
SY	Odstęp detektor światła przechodzącego i refleksyjny- linia głowicy	45,0

12.2 Wymiary odcinków/materiału ciągłego



Wymiary odcinków/materiału ciągłego.

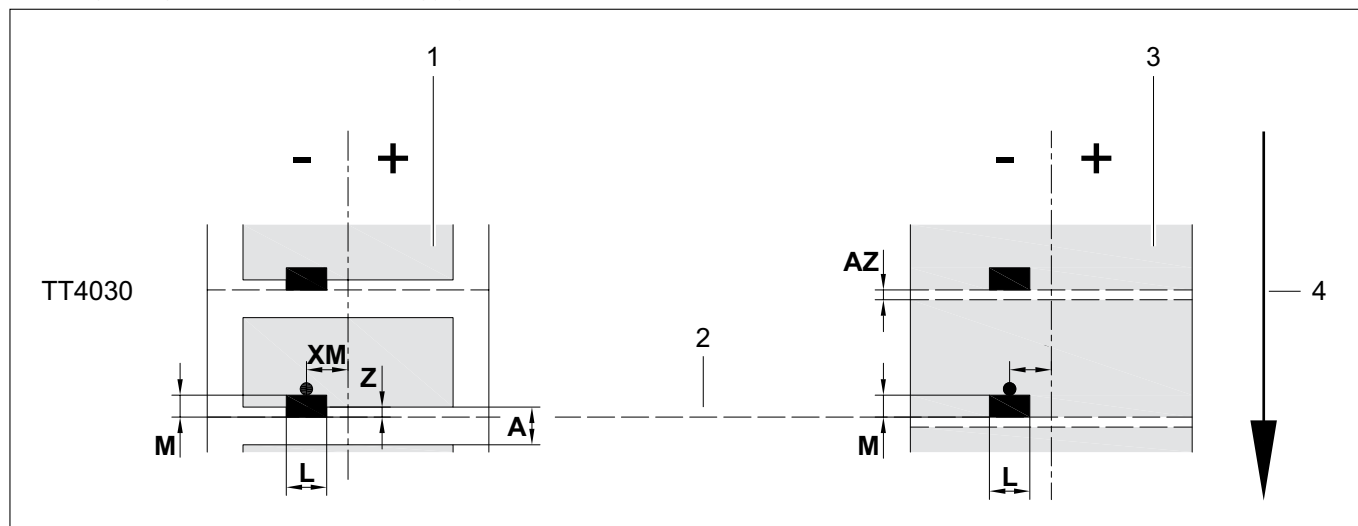
- 1 Materiały
- 2 Kierunek biegu
- 3 Materiał ciągły/koszulka termokurczliwa

W przypadku małych i cienkich materiałów lub silnego kleju mogą występować ograniczenia. Krytyczne zastosowania muszą zostać przetestowane i dopuszczone.

► Zwracać uwagę na sztywność zginania. Właściwości materiału muszą umożliwiać jego dociskanie do wałka drukarki.

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
B	Szerokość materiału	4 - 110
H	Wysokość materiału w trybie podawania	4 - 2000 12 - 200
-	Długość odrywania	> 30
-	Długość cięcia z nożem tnącym	> 5
-	Długość cięcia z perforatorem	> 5
-	Długość perforacji	> 2
A	Odstęp materiału	> 2
C	Szerokość materiału nośnego	9 - 114
GE	Szerokość papieru ciągłego	4 - 114
GS	Szerokość koszulki termokurczliwej	4 - 85
DL	Lewy margines	≥ 0
DR	Prawy margines	≥ 0
E	Grubość materiału	0,03 - 0,60
F	Grubość materiału nośnego	0,03 - 0,13
QE	Grubość materiału ciągłego	0,05 - 0,50
QS	Grubość koszulki termokurczliwej	≤ 1,1
V	Posuw	> 6

12.3 Wymiary znaczników refleksyjnych



Wymiary znaczników refleksyjnych.

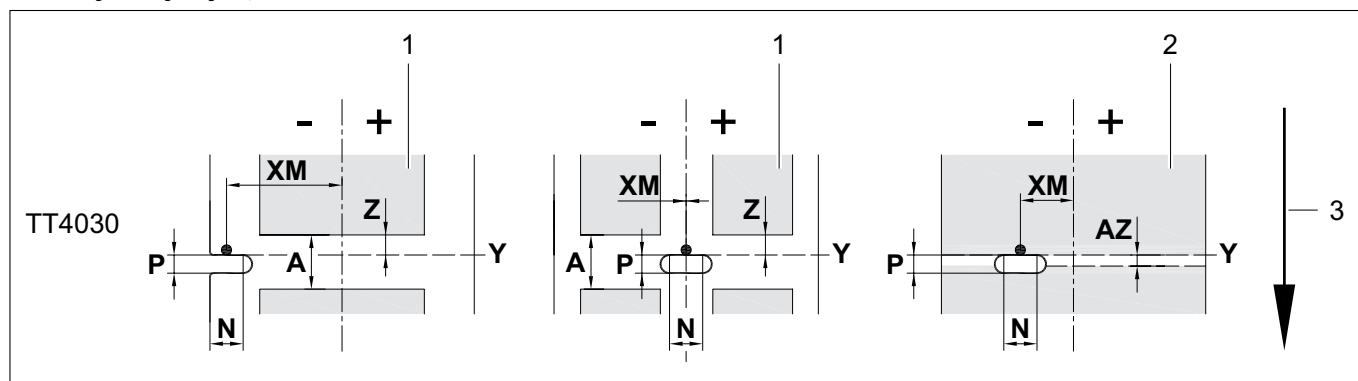
- 1 Materiały ze znacznikami refleksyjnymi
- 2 Wirtualny początek materiału/znacznik refleksyjny
- 3 Materiał ciągły ze znacznikami refleksyjnymi
- 4 Kierunek biegu

Znaczniki refleksyjne muszą znajdować się z tyłu materiału. Na zapytanie dostarczana jest fotokomórka do znaczników refleksyjnych znajdujących się z przodu.

Dane dotyczą czarnych znaczników. Barwne znaczniki mogą nie być wykrywane. W tym zakresie należy przeprowadzić wcześniej testy.

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
A	Odstęp materiału	> 2
AZ	Odstęp stref druku	> 2
L	Szerokość znacznika refleksyjnego	> 5
M	Wysokość znacznika refleksyjnego	3 - 10
XM	Odstęp znacznik-środek biegu papieru	-55 - ±0
Z	Odstęp wirtualny początek materiału-rzeczywisty początek materiału	0 do A / zalecane: 0

12.4 Wymiary wycięć

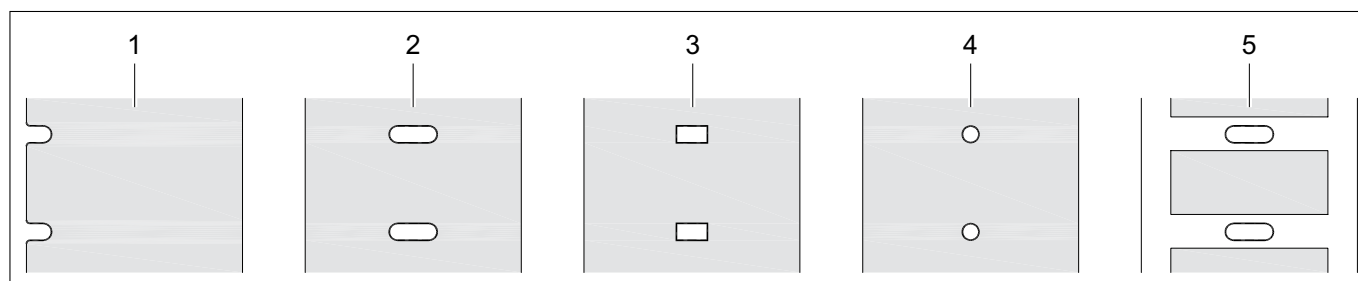


Wymiary wycięć.

- 1 Materiały z wycięciami
- 2 Materiał ciągły z wycięciami
- 3 Kierunek biegu

Dla wycięcia przy krawędzi: minimalna grubość materiału nośnego 0,06 mm

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
A	Odstęp materiału	> 2
AZ	Odstęp stref druku	> 2
N	Szerokość wycięcia przy wycięciu przy krawędzi	> 5 > 8
P	Wysokość wycięcia	2 - 10
XM	Odstęp wycięcie-środek biegu papieru	-53 - ±0
Y	Początek materiału wykryty przez detektor przy wykrywaniu światła przechodzącego	Tyłna krawędź wycięcia
Z	Odstęp ustalony początek materiału-rzeczywisty początek materiału	0 do A - P



Przykłady wycięć.

- 1 Wycięcie przy krawędzi
- 2 Wycięcie z otworem podłużnym
- 3 Wycięcie prostokątne
- 4 Wycięcie okrągłe (niepolecane!)
- 5 Wycięcie między materiałami (niepolecane!)

EG-Konformitätserklärung

Thermotransferdrucker TT4030 556-04037

Hersteller: **HellermannTyton GmbH**
Straße: **Großer Moorweg 45**
PLZ/Ort: **25436 Tornesch**
Telefon: **+49 4122/701-1**
Telefax: **+49 4122/701-400**

Wir erklären, dass das von uns in Verkehr gebrachte Erzeugnis

Name: **Thermotransferdrucker TT4030**

Produktart: **Drucker**

Maschinentyp: **Thermotransferdrucker**

Seriennummer: _____

hinsichtlich Konzipierung und Bau den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachstehend aufgeführten EG-Richtlinien entspricht:

- **Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**
- **Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU**
- **RoHS Richtlinie 2011/65/EU**

Hierfür wurden nachstehende harmonisierte Normen angewandt:

- **EN60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013**
- **EN 55032:2012, EN 55024:2010, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**
EN 61000-6-2:2005
- **EN 50581:2012**

Tornesch, 28.04.2017

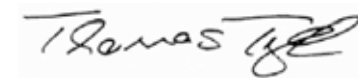
HellermannTyton GmbH

i. V.



Martin Burmeister
Safety Engineer

i. V.



Thomas Tyll
Head of Category Management Europe

Diese Erklärung entspricht einer Herstellererklärung im Sinne der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, Anhang IV. Etwaige Änderungen an dem oben beschriebenen Erzeugnis lassen die Gültigkeit dieser Erklärung erlöschen.

EC Declaration of Conformity

**Thermal transfer printer TT4030
556-04037**

Manufacturer: **HellermannTyton GmbH**
Street: **Großer Moorweg 45**
Postal Code / City: **25436 Tornesch**
Country: **Germany**
Telefon: **+49 4122/701-1**
Fax: **+49 4122/701-400**

We herewith declare, that the design and construction of the product:

Name: Thermal transfer printer TT4030

Product Type: Printer

Machine Type: Thermal transfer printer

Serial Number: _____

meets the elementary safety and health requirements of the EC rules:

- **Low Voltage Directive 2014/35/EU**
- **Directive on Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU**


The following harmonized standards have been applied accordingly:

- **EN60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013**
- **EN 55032:2012, EN 55024:2010, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2:2005**
- **EN 50581:2012**

Tornesch, 28.04.2017

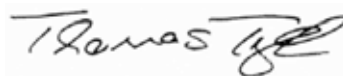
HellermannTyton GmbH

i. V.



Martin Burmeister
Safety Engineer

i. V.



Thomas Tyll
Head of Category Management Europe

This confirmation corresponds to a manufacturer declaration in terms of the EC machine rule 2006/42/EG, annex II A. Any alterations of the described product makes this declaration invalid.

